



EN User's guide
FR Guide de l'utilisateur
DE Bedienungsanleitung
NL Gebruiksaanwijzing
IT Manuale d'uso
ES Guía del usuario
HU Használati útmutató
SK Používateľská príručka
RO Ghid utilizatorului
BG Ръководство на потребителя
AR دليل الاستعمال
FA راهنمای کارب
RU Руководство пользователя
UK Посібник користувача
HK 使用指南
TH คู่มือสำหรับผู้ใช้งาน
ID Panduan pengguna

MS Panduan pengguna
VI Hướng dẫn cho người sử dụng
KO 사용자 가이드
PL Instrukcja obsługi
CS Návod k použití
HU Használati útmutató
SK Používateľská príručka
RO Ghid utilizatorului
BG Ръководство на потребителя
AR دليل الاستعمال
FA راهنمای کارب
RU Руководство пользователя
UK Посібник користувача
HK 使用指南
TH คู่มือสำหรับผู้ใช้งาน
ID Panduan pengguna



Silence Force™
www.rowenta.com | www.tefal.com | www.moulinex.com
2220002435/02

* EN Depending on model / FR Selon modèle / DE Je nach Modell / NL Afhankelijk van het model / IT Secondo i modelli / ES Según modelo / PT Consoante o modelo / EL ανάλογα με το μοντέλο / TR Modelle göre / FA / RU В зависимости от модели / UK Залежно від моделі / HK 視型號而定 / TH ตามรุ่น / ID Tergantung pada model / MS Bergantung kepada model / VI Theo mâu / KO 모델에 따라 다름 / PL W zależności od modelu / CS Podle modelu / HU Modelltől függően / SKV závislosti od modelu / RO Ovisno o modelu / BG в зависимости от модели / SR У зависності od modela / HR Ovisno o modelu / BS Ovisno o modelu / SL Odvisno od modela / ET Sõltuvalt mudelist / LV Atbilstoši modelim / LT Pagal modelį.

EN Please read carefully the «Safety and use instructions» booklet before first use / **FR** Veillez lire attentivement le livret «Consignes de sécurité et d'utilisation» avant première utilisation / **DE** Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungshinweise“ durch / **NL** Gelieve vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvoorschriften door te nemen / **IT** Leggere con attenzione il libretto «Norme di sicurezza e d'uso» al primo utilizzo / **ES** Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / **PT** Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / **EL** Διαβάστε προεκτίκτο το εγχειρίδιο «Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / **TR** İlk kullanmadan önce «Güvenlik ve kullanım talimatları» kitabı okuyun / **AR** يرجى قراءة «كتيب السلامة وارشادات الاستعمال» بعناية قبل الاستعمال لأول مرة / **FA** قیل از اولین استفاده لطفاً جزو «ایمنی و سنت عمل استفاده» را باقت بخوانید / **RU** Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования» / **UK** Перед первим використанням уважно прочитайте посібник «Правил техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / **HK** 在第一次使用前請認真閱讀此「安全操作規範」手冊 / **TH** กราบอ่านหนังสือ «คู่มือความปลอดภัยและถ้าการใช้งาน» ก่อนการใช้งานครั้งแรก / **MS** Sila baca dengan teliti lampiran «Panduan keselamatan dan penggunaan» sebelum menggunakan pada kali pertama / **ID** Baca buklet «Petunjuk keselamatan dan penggunaan» secara cermat sebelum penggunaan pertama / **VI** Vui lòng đọc kỹ cuốn «Hướng dẫn Sử dụng và Biện pháp An toàn» trước khi sử dụng lần đầu / **KO** 처음 사용하기 전, 제품 사용과 관련된 «안전 수칙» 책자를 주의 깊게 읽어 주시기 바랍니다 / **PL** Przed pierwszym użyciem proszę uważnie przeczytać broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania” / **CS** Před prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní pokyny pro použití“ / **HU** Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató“ című fejezetet / **SK** Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použitie“ / **RO** Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare“ / **BG** Моло, прочетете внимателно книжката «Препоръка за безопасност и употреба» преди първоначална употреба / **SR** Pre prve upotrebe, pažljivo pročitajte „Bezbednosno i korisničko uputstvo“ / **HR** Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute“ / **BS** Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte knjižicu „Sigurnosne upute“ / **SL** Pred prvo uporabo natanko preberite »Navodila za varno uporabo« / **ET** Palun lugege enne esimest korda kasutamist hoolikalt ohutus- ja kasutusjuhendit / **LV** Pirms izmantojiet ierici pirmoreiz, lūdzu rūpīgi izlasiet brošūru »Norādījumi par drošību un lietošanu« / **LT** Atidzījiet perskaņķītē krygelē „Saugos ir naudojimo reikalavimai“ prieš naudodam ierīģinj pirmā kartą.

EN For further usage information / **FR** Pour plus d'informations sur l'utilisation / **DE** Weitere Informationen zur Bedienung / **NL** Voor meer informatie over het gebruik / **IT** Per maggiori informazioni sull'utilizzo / **ES** Para obtener más información sobre su uso / **PT** Para obter mais informações sobre a utilização / **EL** Για περισσότερες πληροφορίες συχνάκτε με τη χρήση / **TR** Kullanım hakkında daha fazla bilgi için / **AR** للمزيد من المعلومات حول الاستعمال / **FA** برای اطلاعات بیشتر برای استفاده / **RU** Для получения более подробной информации об эксплуатации / **HK** 更多關於使用的資訊: / **TH** สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้งาน / **ID** Untuk informasi penggunaan lebih lanjut / **MS** Maklumat untuk kegunaan lanjut / **VI** Để biết thêm thông tin về cách sử dụng: / **KO** 더 자세한 사용 정보: / **PL** Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia / **CS** Pro více informací o použití / **RO** Pentru mai multe informații privind utilizarea / **BG** За още информация относно употреба / **SR** За више информация о употреби / **HR** Za više informacija o uporabi / **BS** Za više informacija o upotrebni / **ET** Več informacija o uporabi / **LT** Daugiau informacijos apie naudojimą.

 www.rowenta.com | www.tefal.com | www.moulinex.com

